

310

JUDETUL IASI  
CONSILIUL LOCAL PASCANI

- HOTARARE -

privind atribuirea în folosință a unui teren în suprafață de 11.700 mp Direcției Regionale Vama Iași - Vama Pașcani.-

Consiliul local al orașului Pașcani, județul Iași, întrunit în ședință ordinară din data de 23 decembrie 1993;

Iuind în dezbatere referatul compartimentului urbanism sistematizare și amenajarea teritoriului din 20 decembrie 1993;

Având în vedere prevederile art. 3 din Hotărârea Guvernului nr. 630)1992;

In temeiul prevederilor art. 29 alin.2 din Legea nr.69) 1991 privind administrația publică locală,

Hotărâște;

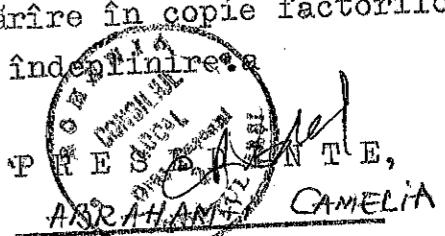
Art.1. - Se aproba atribuirea în folosință a suprafeței de 11.700 mp teren aflat în proprietatea privată a orașului Pașcani, conform planului de situație anexă, parte integrantă din prevederile prezentei hotărîri, către Vama Pașcani, în vederea construirii unui sediu propriu și celelalte utilități necesare desfășurării activităților proprii.-

Art.2. - Durata atribuirii terenului este pe toată durata existenței construcției.-

Art.3. - Se revocă Hotărârea nr. 16 din 23 septembrie 1993 a Consiliului local oraș Pașcani.-

Art.4. - Se însarcinează cu ducerea la îndeplinire a prezentei hotărîri serviciul urbanism sistematizare și amenajarea teritoriului și compartimentul juridic.-

Art.5. - Serviciul ladministrație publică locală va transmite prezenta hotărîre în copie factorilor interesați în vederea aducerii la îndeplinirea



Pașcani,  
Nr. 24 din 23 dec.1993

ROMANIA  
CONSILIUL LOCAL ORAS PASCANI  
JUDETUL IASI

- HOTARIRE -

privind concesionarea fără licitație publică a unui teren în suprafață de 916 mp către Filiala de Rețele Electrice Iași - Centrul de Distribuție Pașcani -

Consiliul local al orașului Pașcani, județul Iași, întrunit în ședință ordinară din data de 23 decembrie 1993;

Luînd în discuție adresa nr. 1054)1993 a Filialei de Rețele Electrice Centrul de Distribuție Pașcani, prin care se solicită concesionarea din domeniul privat al orașului Pașcani a suprafeței de teren de 916 mp aflat în str. Stadionului nr. 2, pentru construirea unui obiectiv cu caracter social, fără scop lucrativ;

Avînd în vedere art. 25 din Legea nr. 18)1991 privind fondul funciar;

Avînd în vedere art. 10 și art. 12 lit. b din Legea nr. 50) 1991 privind autorizarea executării construcțiilor și unele măsuri pentru realizarea locuințelor;

In temeiul art. 29 alin.2 și art. 76 din Legea nr. 69)1991 privind administrația publică locală,

Hotărâste ;

Art.1.- Se aproba concesionarea fără licitație publică a suprafeței de 897 mp aflat în domeniul privat al orașului Pașcani, către Filiala de Rețele Electrice Iași - Centrul de Distribuție Pașcani, teren situat în str. Stadionului nr. 2, în vederea construirii unui bloc cu 18 apartamente, pentru personalul de intervenție, obiectiv cu caracter social, fără scop lucrativ.

Art.2.- Durata concesionării terenului este pe toată durata existenței construcției.-

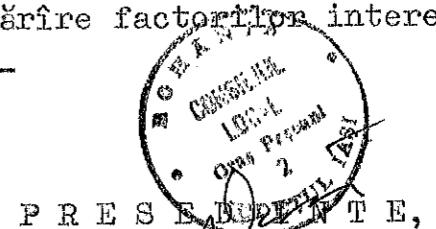
Terenul ce se concesionează este delimitat și identificat prin schița de plan anexă, ce face parte integrantă din prezentă hotărîre.-

Art.3.- Prețul concesionării terenului nominalizat la art.1 din prezentă hotărîre este de 179.400 lei anual, sumă ce urmează a fi indexată anual cu rata inflației.-

Art.4.- Compartimentul urbanism, sistematizare și amenajarea teritoriului, va proceda la efectuarea măsurătorilor în scopul punerii în posesie a concesionarului cu terenul delimitat și identificat prin schița de plan anexă.

Art.5.- Biroul finanțier contabilitate și oficiul juridic vor proceda de îndată la perfectarea contractului de concesionare, debitare și încasare a prețului concesiunii în două tranșe semestriale.-

Art.6.- Serviciul Administrație publică locală, va transmite în copie prezenta hotărâre factorilor interesati în vederea aducerii la îndeplinire.-



Abrahamfi Camelia

Păscani,

Nr. 25 din 23 dec.1993.

**- CONTRACT DE CONCESIUNE -**  
**încheiat în PASCANI la data de 27. XII. 1993**

**I. Partile contractante**

Intre **CONSILIUL LOCAL ORAS PASCANI**

avind statutul juridic de

**persoană juridică**

reprezentat<sup>ă</sup> prin **RATOI NECOLAI - primar**  
 și **ZUZAN MIRCEA - secretar** cu sediul în **PASCANI**  
 str. **STEFAN CEL MARE** nr. **47** în calitatea de concedent  
 și numit<sup>ă</sup> în continuare partea intia, pe deoparte si **FILIALA**  
**DE RETELE ELECTRICE IASI - C.O.E.E. PASCANI**  
 avind statutul juridic de **persoană juridică**

avind calitatea de concessionar și numit<sup>ă</sup> în continuare partea  
 a doua;

In temeiul Legii nr. 50/1991 și a Hotărârii nr. **25**  
 din **23. XII. 1993** eliberat de **CONSILIUL LOCAL**  
**Pascani** privind adjudecarea la licitație publică din  
 ziua de **23** luna **XII** anul **1993** a concesiunii  
 pentru terenul situat în str. **STADION** nr. **2**  
 s-a încheiat prezentul contract de concesiune.

**II. Obiectul contractului**

Art.1.- Obiectul contractului este preluarea în concesiune  
 a terenului situat într. **STR. STADION**  
 nr. **2** min suprafață de **897 mp**

asa cum rezultă din planul de situație anexat-

Art.2.- Terenul precizat la art.1 se predă de către partea  
 intia (concedent) către partea a doua (concessionar) pe bază  
 de proces-verbal de predare primire în vederea realizării obiec-  
 tivului de investiții prevăzut în planurile urbanistice zonale,  
 avind destinația precizată în certificatul de urbanism eliberat  
 de Direcția de urbanism și amenajarea teritoriului din cadrul  
 Consiliului local al orașului Pașcani și în condițiile din ofertă  
 care a stat la baza adjudecării licitației.-

Durata de execuție este de maximum 12 luni, de la data  
 atacării lucrărilor, ce se va consimna într-un act încheiat între  
 cele două părți.

### III Termenul contractului

Art.3.- Durata concesiunii este pe durata existenței construcției începînd cu data predîrii primirii terenului, în condițiile stipulate în prezentul contract și anexele sale.

Art.4.- Partea întîi (concedentul) va comunica pîrții a doua (concessionarului) cu 2 ani înainte de închiderea concesiunii punctul său de vedere asupra închidării concesiunii.-

### IV Pretul concesiunii

Art.5.- Pretul concesiunii este de 179.400 lei anual, așa cum a rezultat din oferta prezentată de partea a două în cadrul licitației publice din ziua de 23 luna decembrie anul 1993 și pe baza căruia s-a făcut adjudecarea concesiunii.-

Art.6.- Pretul concesiunii prevăzut la art. 5 va fi indexat anual cu rata inflației.-

### V. Modalitatea de plată

Art.7.- Sumele prevăzute la art. 5 se vor plăti prin ordin de plată în contul pîrții întîi nr. 5004 2418 deschis la TREZORERIA PASCANI.

Art.8.- Sumele prevăzute la art. 5 se plătesc în 4 rate trimestriale în termen de 10 zile de la expirarea fiecărui trimestru. Eventualele regularizări, ca urmare a indexării datorate ratei inflației se vor face odată cu achitarea celei de a patra rate. Plata va începe după 30 de zile de la data predîrii terenului.-

Art.9.- Întîrzierile la plata ratelor trimestriale se vor penaliza, cu penalități zilnice de 5 % din suma datorată, urmînd ca dacă întîrzierile depășesc 30 de zile să se procedeze la retragerea concesiunii.-

### VI. Încetarea concesiunii

Art.10.- Concesiunea poate închide prin:

- a - expirarea duratei
- b - respumpărare
- c - retragere
- d - renunțare

#### 10.1. Încetarea concesiunii prin expirarea duratei

10.1.1. La termenul de închidere a concesiunii concesionarul are obligația de a preda bunul ce a făcut obiectul contractului concesiunii și cele ce au rezultat în urma eventualelor investiții făcute de el, gratuit și liber de orice sarcini.

10.a.2. Concessionarul va prezenta din partea Administrației financiare în raza căreia se află bunul unde și-a desfășurat activitatea dovedă eliberării de orice sarcini a bunului concesionat, după care între concedent și concessionar se va întocmi un proces verbal de predare a bunului cît și a eventualelor bunuri dobândite pe perioada concesiunii și destinate concesiunii.

10.a.3. Eventualele materiale aprovisionate, obiectele de mobilier, instalații ce nu sunt pentru uzul exclusiv al concesiunii sau alte bunuri ce se vor veni între părți, se vor prelua de către concedent pe bază de contract la data expirării concesiunii.

10.b. Încetarea concesiunii prin răscumpărare

10.b.1. Pentru cazurile de interes public, concesiunea poate fi răspumărată, concedentul asigurând despăgubirea corespunzătoare valorii investiției, care trebuie să fie promptă, adecvată și efectivă. Cazul de interes public se probează prin acte autentice emise de autoritatea municipală sau prin Hotărârile ale Guvernului.-

10.b.2. Dacă părțile nu se înțeleg asupra prețului răscumpărării, urmărește să se adresa instanței de judecată sau arbitrale.-

10.c. Încetarea contractului prin retragere

10.c.1. Concesiunea se retrage și contractul se reziliează în situația în care concesionarul nu respectă obligațiile acurate prin contract, constatărea fiindu-se de organele de control autorizate.

10.c.2. Concesiunea se retrage și în cazul în care concesionarul nu a început execuția lucărtilor la obiectivul de investiții în termen de 1 an de la data concesiunii.

10.c.3. Concedentul va putea rezilia contractul numai după modificarea intenției sale concesionarului, cu precizarea cauzelor care au determinat-o.

Rezilierea va opera de plin drept la expirarea unei perioade de 30 de zile de la notificare dacă concesionarul nu își îndeplinește obligațiile în acest interval.-

10. d. Încetarea concesiunii prin renunțare

10.d.1. Concessionarul poate renunța la concesiunea în cazul în care obiective cauze, justificate, fac imposibilă realizarea investiției sau exploatarea ei după punerea în funcțiune, după verificarea celor semnalate de concesionar de către o comisie formată din reprezentanții concedentului, ai Consiliului local al

ORAS PASCANI și ai Agentiei naționale pentru priva-

b - să prevadă în actele juridice pe care le încheie și prin care își asumă obligații față de terți sau dobândește drepturi în legătură cu exploatarea bunului, o clauză specială prin care partea întâi se va substitui părții a doua în toate drepturile prevăzute.

c - să prezinte părții întâi toate actele în curs de execuțare, pentru care aceasta să-și poată exercita opțiunea.

d - să prevadă în contractele ce le încheie cu persoane fizice și juridice în legătură cu obiectivul ce se va realiza (sau s-a realizat) pe terenul concesionat, a posibilității subrogării prin partea întâi, în cazul în care acesta va hotărî astfel, cind închiderea concesiunii a intervenit înainte de închiderea valabilității actelor respective.-

#### VII. Obligațiile părților

Art.13. - Partea întâi are obligația:

13.1. De a acorda sprijin părții a două în obținerea avizelor și acordurilor legale pentru realizarea investiției;

13.2. Partea întâi are dreptul ca imputernicările să urmărească mersul lucrărilor de construcții la obiectivul ce se va realiza pe terenul concesionat în vederea asigurării calității și stabilității construcției și încadrarea în termenul de punere în funcțiune stabilit prin prezentul contract.

13.3. Partea întâi are dreptul să retragă concesiunea fără nici o răspundere, dacă partea a două nu începe lucrările în termen de un an de la data predării terenului concesionat, în cazul în care nu se respectă termenul de punere în funcțiune sau în cazul în care nu se respectă prevederile din oferta ce a stat la baza adjudecării licitației, conform prevederilor art. 11 de mai sus.-

Situația de forță majoră exonerează părțile de răspunderi în ceea ce privește îndeplinirea totală sau parțială a obligațiilor ce le revin. Prin forță majoră se înțelege orice eveniment independent de voința părților, imprevizibil și inevitabil care impiedică părțile să-și execute integral sau parțial obligațiile.

Art.14. - Partea a două are obligația;

14.1. Să respecte întocmai prevederile din oferta ce a stat la baza adjudecării licitației,

14.2. Să realizeze lucrările de investiții în conformitate cu caietul de sarcini și numai pe baza autorizației de construcție eliberată de cei în drept precum și a altor acorduri și avize conform prevederilor Legii nr. 50/1991.-

zare și care împreună cu reprezentanții concessionarului vor hotărî acupra continuării sau închidării contractului.

10.d.2. Forță majoră exonerează părțile de răspunderi în cazul ce privește îndeplinirea totală sau parțială a obligațiilor ce le revin, cu mențiunea că prin forță majoră se înțelege orice eveniment independent de voința părților, imprevizibil și inevitabil, care impiedică părțile să-și execute integral sau parțial obligațiile.-

10.d.3. Apariția și închiderea cazului de forță majoră se va comunica colecțialito părți în termen de 3 zile prin telefon sau telex, urmat de o scrisoare recomandată cu mențiunea constatării evenimentelor de acest gen de către organele competente romane în prezența părților.

10.d.4. În caz de forță majoră, comunicatul și constatarea în condițiile de mai sus, executarea obligațiilor părților se decalează în consecință cu perioada corespunzătoare acesteia, mențiunea că nici una din părți nu va pretinde penalități sau despăgubiri, pentru întârzieri în executarea contractului. Partea care nu a îndeplinit obligația comunicată va suporta irevocabil consecințele cazului de forță majoră și îndeplinirea tuturor celorlalte obligații.-

10.d.5. În condițiile în care forță majoră conduce la o decalare a obligațiilor părților mai mare de 6 luni, părțile vor reuni pentru a hotărî acupra exercițiile în viitor a clauzelor incluse în contract. În cazul despărției sau imposibilității de cumpătare a bunului concesionat, situația verificată și consecința de comisia legal constituitt, părțile vor conveni asupra continuării sau închidării contractului.-

Art.11.- În cazul în care partea a două nu a început execuția lucrfărilor în termen de un an de la data acordării concesiunii, concesiunea se retrage fără nici o pretenție din parte a părții a două.

De asemenea, concesiunea se retrage în cazul în care cîștiigatorul licitației nu respectă prevederile ofertei pe baza căreia s-a adjudecat licitația.-

Art.12.- În cazul închidării concesiunii din una din cauzele prevăzute la art. 9, 10 și 11, partea a două (concesionar) are următoarele obligații:

a - să predea părții intîiu documentația tehnică referitoare la obiectivul de investiții ce urmează să fie realizat (sau să fie realizat) pe terenul concesionat.

14.3. Sf obțină toate avizele și acordurile legale pentru realizarea construcției și exploatarea obiectivului după punerea în funcțiune. Elementele tehnice prezentate în oferta adjudecată nu reprezintă soluții aprobate.

14.4. Sf execute din fondurile sale lucrările de racordare la rețelele tehnico-edilitare din zonă și sf obțină acordul deținătorilor.

Eventualele soluții alternative adoptate prin proiect (alimentarea cu apă, surse de incălzire) se execută pe cheltuiala exclusivă a părții a doua.

14.5. Sf respecte și alte obligații prevăzute în caietul de sarcini care face parte integrantă din prezentul contract.

#### VIII. Litigii

Art.15. - Litigiile de orice fel docurgând din exercitarea prezentului contract de concesiune, dacă nu pot fi soluționate pe cale amiabilă, se vor prezenta organelor judiciare competente.

Art.16. - Pe toată durata concesiunii, partea întâi (concedent) și partea a doua (concessionar) se vor supune legislației în vigoare în România.

#### IX. Clauze speciale

Art.17. - Se vor nominaliza dacă va fi cazul cu ocazia perfectării contractului.

#### X. Dispozitii finale

Art.18. - Modificarea sau adaptarea prezentului contract se poate face numai prin acordul părților.

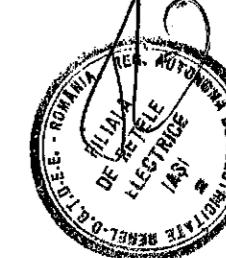
Art.19. - Caietul de sarcini, procesul verbal de predare primire al terenului fac parte integrantă din prezentul contract, prevederile lor completând prevederile contractului. -

Contractul de concesionare privind concesionarea terenului din str. STADION nr. 2 s-a încheiat în 3 exemplare către unul pentru fiecare parte și exemplar pentru organul de control. -

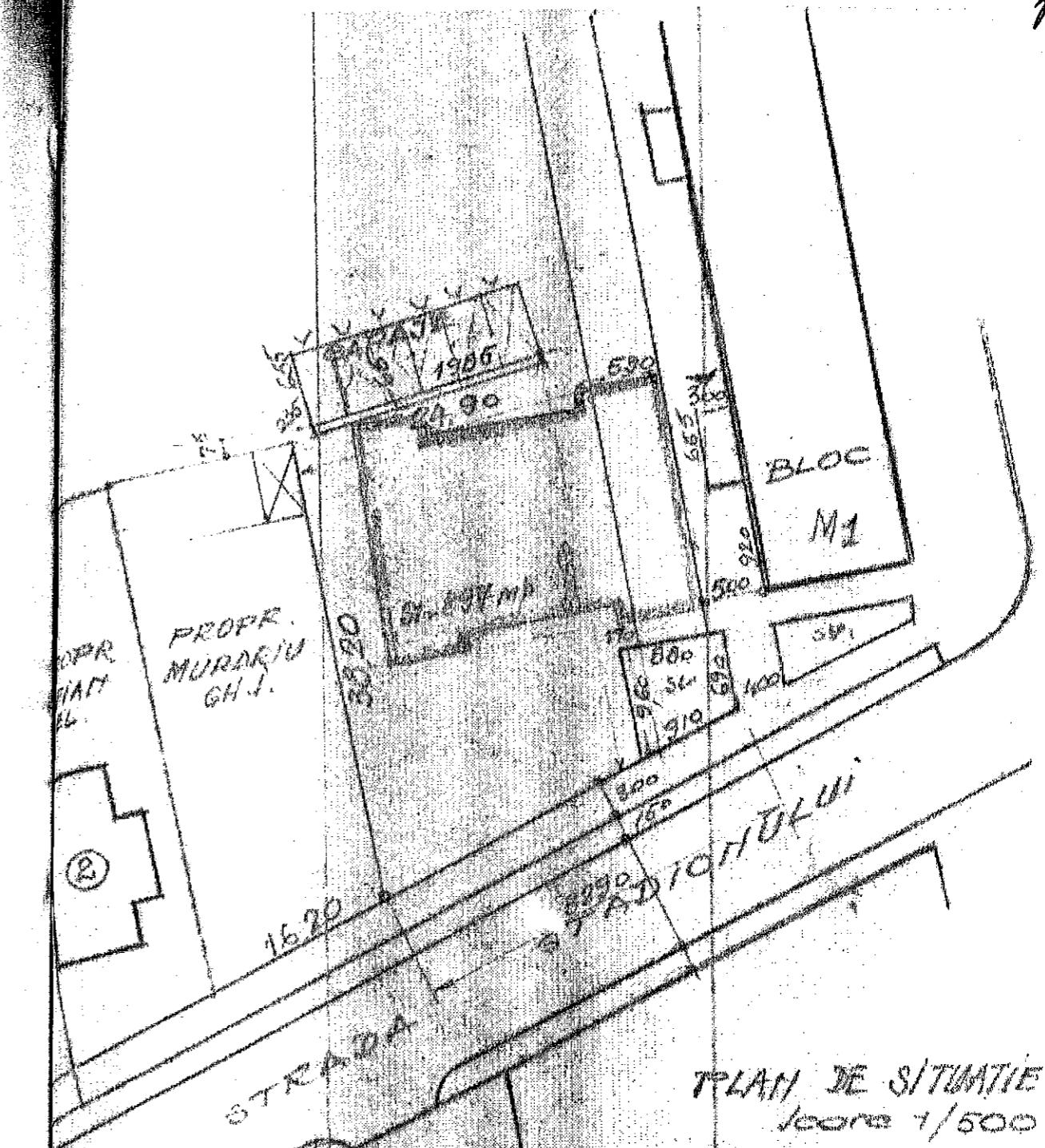
CONCEDENT



CONCESSIONAR,



320



PLAN DE SITUAȚIE  
Scara 1/500  
Intocmit 09.08.1993  
Scrisă la

$$\begin{aligned} & (24.90 + 34.50 - 0.65) = 58.75 \text{ m} \\ & 2) 5.30 + 3.20 = 8.50 \\ & 2) 2.00 + 1.00 = 3.00 \\ & 2) 0.90 + 0.80 = 1.70 \\ & 2) 0.70 + 0.60 = 1.30 \\ & 2) 0.50 + 0.40 = 0.90 \\ & 2) 0.30 + 0.20 = 0.50 \\ & 2) 0.10 + 0.10 = 0.20 \end{aligned}$$

815,88

CONSILIUL LOCAL ORAS PASCANI  
JUDETUL IASI

= HOTARARE =

privind înființarea Societății Comerciale  
"LEGUME" S.A. Pașcani.-

Consiliul local al orașului Pașcani, județul Iași,  
întrunit în ședință ordinară din 23 decembrie 1993;

Având în vedere adresa nr. 30612) 30 noiembrie 1993  
a Fondului Proprietății de Stat privind divizarea din S.C.  
LEGUME FRUCTE Pașcani a S.C. LEGUME S.A. Pașcani, cu sediul  
în localitatea Blăgești, str. Avram Iancu nr. 30 județul Iași,

Având în vedere adresa nr. 2015) 7 decembrie 1993  
a Fondului Proprietății Private II "Moldova" care cuprinde  
acordul de divizare și constituire a noii societăți comerciale  
LEGUME S.A. Pașcani,

Având în vedere prevederile art. 17 art. 18 din Legea  
nr. 15)1990 privind reorganizarea unităților economice de stat  
ca regii autonome și societăți comerciale;

In temeiul art. 21 lit. h,lit.i și art. 29 alin. 1  
din Legea nr. 69)1991 privind administrația publică locală,

Hotărâste ;

Art.1.- Se înființează Societatea Comercială "LEGUME"  
S.A. Pașcani, cu sediul în localitatea Blăgești Pașcani, str.  
Avram Iancu nr. 30, județul Iași, ca urmare a acțiunii de  
divizare din S.C. LEGUME FRUCTE S.A. Pașcani, la data de  
30 septembrie 1993.-

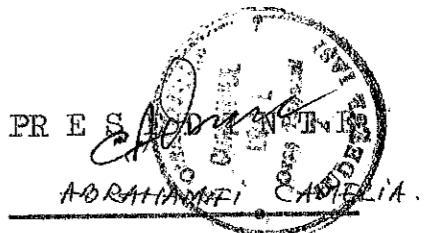
Art.2.- Societatea comercială "LEGUME" S.A. Pașcani  
își desfășoară activitatea conform statutului propriu, auten-  
tificat la Notariatul de stat Pașcani, sub nr. 13491 din  
6 decembrie 1993.-

Art.3.-- Valoarea capitalului social repartizat societăți comerciale nou create este de 78.463 mii lei.-

Art.4.-- Obiectul de activitate al societății comerciale "Legume" S.A. este producerea și comercializarea de legume cartofi, unele prestări de servicii, creștere animale, în vederea realizării de profit.

Art.5.-- În baza prezentei hotărîri societatea comercială nou înființată se înscrie în registrul Camerei de comert și industrie.-

Art.6.-- Serviciul administrație publică locală va comunica prezenta hotărîre în copie tuturor factorilor interesați pentru ducerea la îndeplinire.-



Pașcani,  
Nr. 26 / 23. XII. 1993.-

SC "Legume"

Văzută

## S I T U A T I A

PATRIMONIULUI LA 30.09.1993 mii lei

	TOTAL S.C. "LEGUME FRUCTE" PASCANI	S.C. "LEGUME FRUCTE" PASCANI după divizare	FERMA BLAGESTI'
I. IMOBILIZARI -TOTAL	137.238	55.153	82.085
- Mijloace fixe la valoarea rămasă	101.324	34.788	66.536
- Investitii în curs de executie	-	-	-
- Alte imobilizări	35.914	20.365	15.549
II. STOCURI -TOTAL	38.053	30.429	7.624
- Materiale	6.497	1.393	5.104
- Produse finite	1.780	-	1.780
- Productie neteterminată si semifabricate	975	710	265
- Cheltuieli anticipate	-	-	-
- Produse lucrării si serv. facturate	-	-	-
- Mărfuri	8.098	8.098	-
- Alte stocuri	20.703	20.228	475
III. DISPONIBILITATI SI PLASAMENTE -TOTAL	7	7	-
- Numerar în casă si alte valori	-	-	-
- Disponibil la bancă	3	3	-
- Alte disponibilități	4	4	-
IV. TERTI -TOTAL	37.889	28.087	9.802
- Clienti	27.254	17.580	9.674
- Debitori	6.724	6.724	-
- Alte decontări	3.911	3.783	128
VARSAMINTE, PRELEVARI -TOTAL	88.781	99.141	16.360
- Värsäminte si prelevări din profit	-	-	-
- Pierderi din anul curent	88.781	99.141	16.360
TOTAL ACTIV ( I+II+III+IV+V)	295.968	212.817	83.151

I. CAPITAL SOCIAL	119.396	40.933	78.463
II. FONDURI PROPRII -TOTAL	25.174	21.020	4.154
- Fond de rezerva	1	1	-
- Fond de investitii	782	654	128
- Alte fonduri	24.391	20.365	4.026
III. OBLIGATII TOTAL	81.172	80.638	534
- Furnizori	38.810	38.810	-
- Creditori	4.255	3.721	534
- Alte obligatii din care :	38.107	38.107	-
- TVA de plată	2.740	2.740	-
IX. CREDITE BANCARE -TOTAL	70.226	70.226	-
- Nerambursate la scadentă	70.226	70.226	-
TOTAL PASIV (VI+VII+VIII+IX)	295.968	212.817	83.151

335

S I T U A T I A

preliminată a principalilor indicatori pentru  
 S.C. "LEGUME" S.A. BLAGASTI PASCANI

INDICATORI	U/M	1993	1994	1995
Venituri totale	mii lei	75.273	88.530	93.750
Cheltuieli	mii lei	57.023	67.550	72.150
Profit	mii lei	18.250	20.980	21.600
Număr personal				
- permanent	nr pers.	14	15	15
- sezonier	" "	57	65	70

33b

Anexa 3a

**S I T U A T I A T E R E N U R I L O R**

Societătilor comerciale care rezultă prin  
divizarea S.C. "LEGUME-FRUCTE" PASCANI

SOCIETATEA COMERCIALĂ	SUPRAFAȚA TEREN afectată ha.
S.C. "LEGUME-FRUCTE" PASCANI TOTAL	57,1543
S.C. "LEGUME-FRUCTE" PASCANI	4,7360
FERMA BLAGESTI	52,4183

Anexa 3b

**S I T U A T I A T E R E N U R I L O R**

Societății Comerciale "AGROCOM" S.A. STRUNGA

SOCIETATEA COMERCIALĂ	SUPRAFAȚA DE TEREN afectată ha.
S.C. "AGROCOM" S.A. STRUNGA TOTAL	2773,7360
S.C. "LEGUME-FRUCTE" PASCANI după divizare	4,7360
S.C. "AGROCOM" S.A. STRUNGA	2769,0000

## S I T U A T I A

preliminătă a principalilor indicatori pentru  
 S.C."AGROCOM-STRUNGA" S.A. ca urmare a fuziunii  
 S.C."LEGUM-FRUCTE" S.A. PASCANI

INDICATORI	U/M	1993	1994	1995
1. Venituri totale	mii lei	1.255.100	1.320.000	1.400.000
2. Cheltuieli totale	mii lei	1.193.100	1.234.000	1.307.000
3. Profit	mii lei	62.000	86.000	93.000
4. Export	mii lei	33.000	41.000	45.000
5. Număr personal	pers.	762	769	773